



ENGLISH CONVERSATION OPENERS

英語會話參加術

陳美黛 編著
Edward C. Yulo 校閱



学习出版有限公司
世界图书出版公司

英语会话参加术

陈美黛 编著

*

学习出版有限公司出版

世界图书出版公司北京公司重印

北京朝阳门内大街 137 号

北京中西印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

1994 年 11 月第 一 版 开本: 787×1092 1/32

1994 年 11 月第一次印刷 印张: 8

印数: 0001—5000 字数: 19 万字

ISBN: 7-5062-1962-X/H·105

定价: 8.50 元 (WB9404/6)

世界图书出版公司向台湾学习出版有限公司购得重印权
限国内发行

序 言

學習英語多年，實際會話仍不通順，不自然，是許多人的共通困擾。原因並非英文的底子不夠好，而是不知該何時（when）開口？如何（how）開口？

如同中文一般，說英語亦有技巧可循。沈默沒反應，或是沒頭沒腦岔入別人談話，都是忌諱。適時使用“ You know, that reminds me ”這種切入談話的提示語句，便能自然地加入談話，表達自己的意見。「英語會話參加術」（*English Conversation Openers*）即針對這一點，蒐集了五千二百個英語會話最常用的提示切入句，並提供最生活化的會話情境，教你掌握開口的最佳時機（Timing）和技巧（Technique）。



本書收錄的切入句，以會話中**第三者**的使用句為主；根據說話者的不同立場（贊成、反對、推測、讓步…），共分為十五單元；每一切入句附有實況對話兩則，題材涵蓋美國的文化特色及社會現況，增加你與外國朋友談話的深度和廣度。每單元均有應用練習（review），配合書末之參考答案，讓你反覆練習，加強印象。

「英語會話參加術」的實用與精巧，可謂「麻雀雖小，五臟俱全」。全書從資料蒐集、撰寫到編校，均力求嚴謹完善，若仍有疏漏之處，誠盼各界先進不吝指正。

陳美黛 謹識



CONTENTS

UNIT 1 Agreeing 2

表示贊成的切入句

That's the way I look at it, too
我也是這麼想 4

That's just what I was thinking
我就是這麼想 8

That's a good idea / 好主意 12

I know what you mean
我了解你的意思 16

UNIT 2 Disagreeing 20

表達反對看法的切入句

All the same / 都一樣嘛 22

That may be true, but
或許是吧，不過 26

I understand what you're saying,
but / 我知道你的意思，但是 30

The problem with that is / 問題是 ... 34

UNIT 3 Responding neutrally 38
3 稍帶評論性質的切入句

That's a thought / 那也是個主意 40

Interesting / 很有趣 44

I guess you could put it that way / 說得蠻有道理的 48

UNIT 4 Guessing 52
4 表推測的切入句

My guess is / 我想 54

I'm not sure, but / 我不確定,但是 58

Perhaps / 或許 62

UNIT 5 Conceding 66
5 表讓步的切入句

Come to think of it
想想看 68

Now that you mention it
既然你提到了 72

On second thought
仔細想想 76

UNIT 6 Making a suggestion 80

表提議的切入句

I have an idea / 我有個好主意 82

Let's do this / 這樣吧 86

Maybe we should / 也許我們該 90

I know what / 我了解 94

UNIT 7 Moving off the topic 98

表暫離話題的切入句

Before I forget / 幸好我沒忘 100

That reminds me / 那倒提醒了我 104

Not to change the subject
不是要打斷你們的談話 108

I just thought of something
我想起了一件事 112

UNIT 8 Returning to the topic 116

表回到原話題的切入句

Going back to what you said
earlier / 回到你先前所說的 118

Not to get off the track / 言歸正傳 .. 122

To return to the subject / 話說回來 .. 126

UNIT 9 **Getting attention** 130
中斷會話的切入句

- I hate to interrupt, but
我不想打岔, 但 132
- Hold it / 等一下 136
- Wait a minute / 等一等 140

UNIT 10 **Stating an opinion** 144
表達意見的切入句

- If you ask me / 就我來說 146
- You know what I think
你知道我怎麼想的嗎 150
- The thing is / 事實上 154

UNIT 11 **Announcing a surprising fact** 158
宣告驚人事實之切入句

- Believe it or not / 信不信由你 160
- Strange as it may seem
事情就是這麼奇怪 164
- The funny thing is / 有趣的是 168
- You won't believe this, but
你一定不信 172

UNIT 12 Interpreting 176

用以解釋的切入句

In other words / 換句話說 178

If I understand you correctly
如果我沒聽錯 182

What you're saying is / 你是說 186

UNIT 13 Adding information 190

表補充陳述之切入句

Not only that, but
不只是那樣，而且 192

Not to mention / 更不用說 196

And don't forget / 不要忘記 200

Besides / 此外 204

UNIT 14 Emphasizing 208

表示強調的切入句

The point is / 重要的是 210

Let's face it / 面對事實吧 214

The main thing is / 最重要的是 218

But the real question is
但真正的問題是 222

UNIT 15 Clarifying

問清內容的切入句

226

Run that by me again

請再說一遍 228

Did I hear you right

我有沒有聽錯 232

Do I understand you correctly

我有沒有聽錯 236

Review 19

Review 37

Review 51

Review 65

Review 79

Review 97

Review 115

Review 129

Review 143

Review 157

Review 175

Review 189

Review 207

Review 227

Review 239

參考答案

240



If you

Have to

Think twice

Before you speak,

You will

Never

Get into the

Conversation.

UNIT 1

Agreeing

●表示贊成的切入句●

That's the way I look at it, too.

That's just what I was thinking.

That's a good idea.

I know what you mean.

與朋友聊天時，當你對某些新話題表示贊同時，有幾個表示方法。最常見的切入句有：That's the way I look at it, too. (我也是這麼想)，That's just what I was thinking. (我就是這麼想的)，That's a good idea. (好主意)，I know what you mean. (我了解你的意思)。本課的主題包括：workaholic (工作狂)，carpool (汽車共乘)，physical fitness (保健之道)，以及escort service (護送服務)等美國人繁忙生活中人情味十足的一面。

Workaholic

工作狂



A workaholic is a person who works too much. A workaholic lives to work, rather than works to live. In America, it is generally thought that being a workaholic is unhealthy and harmful.

工作狂是工作過度的人。他是爲工作而活，而不是爲了生活而工作。在美國，一般人都覺得工作過度是不健康的，甚至於有害健康。

** workaholic [ˌwɜːkəˈhɒlɪk] n. 工作狂
harmful [ˈhɑːmfl] adj. 有害的

DIALOGUE • 1

(Waiting for the bus)

Steve : So how was your weekend ?

Bob : (Indicates briefcase) This was my weekend.

Steve : That's too bad.

Bob : Yes. I had to cancel my Sunday golf game.

Steve : Well, work comes before play.

George : That's the way I look at it, too.

Bob : Did you have to work over the weekend, too ?

George : Yes, I'm afraid so.

■ NOISE POLLUTION ■



(正在等公車)

史提夫：那你周末過得如何？

鮑伯：(指著公事包)這就是我的周末。

史提夫：真可憐。

鮑伯：就是啊！我還得取消我的周日高爾夫球賽。

史提夫：先苦後樂嘛！

喬治：我也是這麼想！

鮑伯：難道你周末時也得工作嗎？

喬治：恐怕要！

- ** indicate ['ɪndə, ket] v. 指向
briefcase ['brɪf, kes] n. 公事包
cancel ['kænsəl] v. 取消
spit [spɪt] v. 吐痰

噪音公害★—————

美國有些年輕人，常拿著一部大型的手機音響，在電車或巴士中，旁若無人地大聲聽著搖滾或爵士樂。所以在車內常可見「別使用收音機」或「請戴上耳機」的標語。

EXPANSION DIALOGUE ▶ 1

Jeff : Carl's a workaholic.

Tim : Yeah, he works seven days a week.

Jeff : I don't know how he does it.

Tim : Me, either. I think everybody needs
to "play" a little.

Joe : That's the way I look at it, too.

Tim : Sure. Working shouldn't be your
whole life.

傑夫：卡爾是個工作狂。

提姆：是啊，他一星期工作七天。

傑夫：真不知道他是怎麼辦到的。

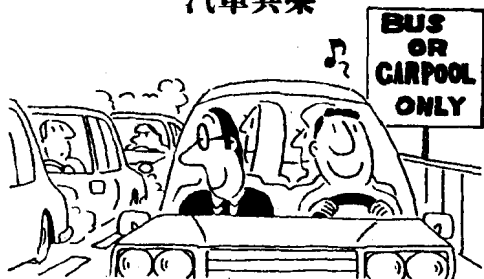
提姆：我也不知道，但我認為每個人都需要玩
樂一下。

喬：我也是這麼想。

提姆：可不是嘛！工作不應是生活的全部。

Carpool

汽車共乘



A carpool is when two or more commuters share driving expenses by riding together in one car. Many cities encourage carpooling by providing one lane during rush hour exclusively for cars with three or more passengers.

「汽車共乘」是指兩個或兩個以上的通勤者搭乘一部汽車，並且分攤車資。許多城市在交通顛峯時間，提供一條線道專供乘坐三人或三人以上的汽車行駛，以鼓勵「汽車共乘」。

- ** carpool [ˈkɑrpul] *n.* 汽車共乘
commuter [kəˈmjutə] *n.* 通勤者
expense [ɪkˈspens] *n.* 費用
exclusively [ɪkˈsklusɪvli] *adv.* 專有地
passenger [ˈpæsnɪdʒə] *n.* 乘客